

Філодéн
преподобный отецъ
нашъ, бывыиъ глаголъ словесыя
пастыиъ иночъ, аже въ сианъ, и
сегѡ ради сианитъ нарцаемыиъ, въ
кои процветѣ времена, и скончалъ,
безвестнъ. Настоящю же сю
книгъ, на четыредесать глаголъ раз-
дѣленію, ако прензрѣнѣ и мъ
сочиненію, и множайшѧ, юже
немоющъ и зреющъ, дховыя пре-
мѣстнъ и дшевыя пользы и с-
полненію, къ ликъ прѹчихъ глаголъ
и трезвѣніи присоединити не бѣ

ѹ́гódнѡ пра́ведннкъ. Мнóгагѡ же
и́ тре́бѹтъ. Пра́виломъ бо ѹ́нѹ
и́звѣ́стнымъ тре́звѣ́нїѧ, и́ хранéнїѧ
ѹ́мà, и́ чи́стоты́ сердéчныѧ наре́чи
мóющѡ непогрѣшíтельнѡ въ
и́стинѣ.

Преподобнагѡ ѹ́тцà на́шегѡ
ФІЛОФІЯ СІНАЇСКАЯГѡ, главнѣзны
ѡ тре́звѣ́нїи, м.

А. Ёсть въ насъ мысленнаѧ
брѣнь, чѣственныѧ лютѣйшаѧ: и
подобаѧтъ дѣлателью благочестію
тѣщѣ, и къ намѣренію слѣдовати
ѹмнѣ, єже совершеннѣ память
бѣю въ сѣрдцѣ тѣко же бѣсеръ, илѣ
камень честенъ стажати: и подобаѧтъ
всѣмъ ѿстѣвнти, и тѣло, и
самѹю настоѧщю жиѹнь презирати,
да бѣа єднаго въ сѣрдцѣ имѣмъ.
Довѣтъ бо: рече бѣественный
златодѣтъ, бѣовидѣніеѹмное по-
гѹбнти лѹкѣвыѧ сѹпостаты.

Е. Всёю о́убо си́лою должни суть
мы́сленниъ подви́заниюци и сла дхóвнала
дѣланія и з бжéственныхъ писаній
и збира́ти, и ко о́умѣ, иакоже цѣль-
бонъсныя и пла́стыри прилагати: и
шо о́утра, глаголетъ, съ о́пасною
памятю бжéю, и непрестанною въ
дыша и иса хрѣта молитвою, мѣже-
ственю и строгу стояти во вратѣхъ сърдца, и о́убивати мы́сленною
стражею всѧ грешныя земли, и
восторгомъ и протяженiemъ вѣр-
ныхъ памятни бжéя посвѣцати главы

сн́льныхъ ѿ г҃дѣ, и́ нача́ла рáтныхъ
пóмыслашвъ. Понéже вѣ́мы и́ въ
мýсленныхъ пóдвиžѣхъ бжéственоe
иѣкоe дѣланиe и́ чи́нъ. И́ си́це по-
добáетъ и8дащымъ твори́ти, дóн-
деже настáнетъ си́дѣнїю вре́мѧ:
потомъ же благодари́вшимъ г҃дви,
единаго рáди человѣколибїю 18г8еш
насыщающемъ на́съ пыщю, и́ д8-
хóвиѣ и́ тѣлесиѣ, памятю сме́рти
и́ по8чénїемъ подобáетъ и8зи8рѣти
себѣ, и́ въ наст8плющемъ дénъ паки
о7греннааго дѣла крѣпкѡ держа́ти

сѧ. Єдва́ бο си́це на ве́ликъ дέнь
твора́щє, и́збѣгнѹти возмѹжемъ
ѡ гдѣ мр҃ежеи мýсленнаցѡ врага,
иже о́укосиѣвáлъ въ на́съ раждаюти
тѹи сїѧ: вѣрѹ, наде́ждѹ и́ любо́вь.
И вѣра вони́стиннѹ о́устро́лѧтъ на́съ
бо́льтиса б҃га: наде́жда же, прехода́
рѣбскїй страхъ, из любо́вїю б҃жїю
сое́динѧтъ че́ловѣка, зане о́уповáнїе
не посрами́тъ: поне́же ражда́ти
вѣсть сѹгѹсѹю любо́вь, єюже зан-
ко́нъ и́ проро́цы висла́тъ. Люби́ же
николи́же ѿпада́етъ из тѣмъ, єго-

же виню́ бы́ваетъ и въ се́мъ
вѣцѣ причастнико́мъ, и́спол-
нѧющемъ бѣ́ственныѧ Законопо-
ложе́нія, и въ бѣ́дѣщемъ.

Г. Рѣ́дко же є́сть сѣ́лѡ ѿ́брѣ-
стнъ о́гомъ безмольвствѹщыѧ.
И о́нѣхъ тóчїю є́сть сї́е, и́же
бѣ́ственнио́мъ благода́ть, и о́гнѣ-
шено́е се́ю ве́щю прибли́жити къ
себѣ о́гнепрѣю́тсѧ. А́ще о́гнѣ любо-
мѣ́дрїе ѿ́хрѣ, во блуде́нїи о́гнѧ
и трезвѣ́нїи о́гнине о́ное дѣ́ланїе
проходи́ти хо́щемъ, воздержанїемъ

мнóгихъ ̄а́стїй օ́ужè ̄а́стъ сéй
нáчнемъ, мѣрою ̄а́стїя ̄а́стїя
по си́лѣ прїемлюще. Глагóле́тсѧ бо
тре́звѣнїе пра́ведиѡ, ̄а́стъ въ цáр-
ствїе ведѣ́щїй, ̄а́стъ си́лѣ ви́згъ
нáсъ ̄а́стъ бѣ́згъ. О́чное же дѣла-
нїе ̄а́кѡ содѣ́ловаше ̄а́стъ օ́убѣлѧ-
ше ՚и́рѣи օ́мà, ̄а́стъ си́лѣ си́лѣ
въ бе́згъ пра́вное прелага́юше, ՚и́кóн-
цѣ ՚и́глomѣ օ́уподоблѧ́етсѧ, ՚и́же
бѣ́згъ приинíкши ՚и́вла́етсѧ օ́мѣ.

Д. ՚и́ ՚и́дѣже смире́нїе ՚и́ памѧть
бѣ́згъ, ՚и́ ՚и́ тре́звѣнїа ՚и́ ви́змáнїа

состо́лща, и́ чáстя моли́тва про-
тíвъ⁸ врагóвъ возви́зде́ма, тáмъ
е́сть мѣсто бжéе, и́лъ сердéчноe
нéбо, въ нéмже бжéовскїй пóлкъ
страшнýтса пре́бывáти, ѿбнáюща го
рáди въ ѿномъ мѣстѣ бгá.

Е. Ни́чтóже многослóвїа е́сть
смѣтнýтельнѣе, и́ лъзы́ка нeвоз-
дéржна го сла́вѣ, и́ ни́чтóже пáче
мóжетъ состоянїе душы потре́бнити.
И́же бо на всéкъ дéнь на́зидáемъ,
онò разр8шáетъ, и́ и́же тра́домъ

собирáемъ, лзыкоблїемъ дѹшà рас-
точáетъ. Что́ бо Ӧнағшо гóршe:
недержимо ىلò. Подобáетъ оұбo
Ӧном8 чáсть предѣлz положити,
и н8жд8 наложити и подавити
Ӧной, и да сицe рeк8, Ӧже на по-
треb8 тóчiiю с8джити. И ктò н3рeциh
можетъ вciю ۋ ڭзыка бывáюци8ю
д8шéвн8ю тще8;

5. Пéрвaл a двéрь, вводáвшa въ
мысленныи ىer8салымъ, во вниманиe
оұмà, Ӧстъ молчаниe оұстъ въ рá-
з8мѣ, ڭще и не бeзмóлвств8етъ

ЕЩЕ ОУМЪ. ВТОРАЯ ЖЕ, ЩЕ БРАШЕНЪ

И ПИТЬЕ ВОЗДЕРЖАНИЕ ОУМЪРЕННОЕ.

ТРЕТЬЯ, ОУМЪ И ТЕЛО ЖИЩАЮЩА,

СМЕРТИ НЕПРЕСТАННАЯ ПАМЯТЬ И ПО-

ДЧЕНИЕ. СЕЛА ИЗЪ КРАСОТЫ ЕДИНОЮ

ОУЗРЕВЪ, И АДХОМЪ, А НЕ ОКОМЪ

ОУЛЗВЛЕНЪ И ОУСЛАЖДЕНЪ БЫІВЪ, СПРІ-

ГЪ МНІВЪ ВЪ СЕМЪ ЖИТЬЕ ВОСХОДѢХЪ

СТАЖАТИ, РАЧИТЬЕЛЬ БЫІВЪ БЛАГО-

ЛѢПІЛ ТОЛІ И ЧЕСТНОСТИ. КАКСО ЕСТЬ

ОНІА СМІРЕННА, РАДОСТОПЕЧАЛЬНА, РАЗ-

СМОТРИТЬЕЛЬНА, ПРИСТРАШНА БДДЩА-

ГШ ПРАВЕДНАГШ ИСТАЗАНІЛ, БОЛЩАСЛ

Шлагáтельства жиtiѧ: һ ѿ чyв-
ственныx Ӧчесъ вóдъ жибóтнъ
цѣлн́тельнъ ѡбýче һисточати, ѿ
мýсленныx же Ӧчесъ һистóчинкъ
һспыскáющiй премъдрѣйшиѧ мысли,
һже тека һ скака веселн́тъ смыслъ.
Сiю, һкоже рѣхъ, дщерь адамовъ,
паматъ, глаголю, смерти, жаждахъ
присно сожительницю һмѣти, һ
съ нeю спати, һ съ нeю бесѣдовати,
һ что һмать быти по шложенiи
сегѡ тѣлесе, сонстѣзовати: но не

позволяло многащи скверное забвение, ѿмраченная дьяволом дщерь.

3. Есть брань, втайнив ѿ дщерь възлюбленствомъ чрезъ помыслы изъ дщеря сражаящася. Невидимъ бо єнъ възпѣхъ и злоделательныѧ сны, подобиенъ єлъ възпествъ, невидимою бранью къ нѣнъ приходатъ. И мѹчино видѣти между сномъ и снею, и ограждѧ, и ѿполненіе и лестныѧ прелъщеніѧ, и брань страшна, и сраженіе ратническо, и побѣды и побѣждены ѿ бою странъ. Бдѣ-

и́мъ же не до́стáточествуетъ сiлъ
мы́сленнаѧ бра́нь: є́йже по́луча́емъ,
предъ чистъвенною бра́нью, вре́менемъ
предъставлёніѧ рáти. Чистъвенною
бо бра́нь на́вѣ́че и́ вре́мѧ се́бѣ, и́
чайзъ ѿпредѣлѣти: о́наѧ же бе́з-
вѣ́стнѡ предла́гаетъ, ви́зъ ѿ
самыѧ сре́ди се́рдца подсѣ́дѧ, душъ
о́умерщвлѣетъ гра́хомъ. Чесо́гѡ рá-
ди, и́ почтò пôдвигъ се́й и́ бра́нь
составлѣется на ны়; да не бѣ́детъ
и́сполне́ма на́ми вóлѧ бжїѧ, ѿ
и́е́йже мóлнисѧ глагóлюще: да бѣ́

ДЕТЗ ВЗ НАСЗ ВОЛА ТВОЛ (Л8КН АЛ:
В). ВОЛА ЖЕ СІЛ С8ТЬ ЗАПШВДН
БЖІЛ. НІ АЦЕ КТО В ГДБ ОУМЗ
СВОЙ ВЕЛЬМН ТРЕЗВЕНН В ПОСТАВН ВЗ
Ш ПРЕЛЕСТИ БЕСВЗ, ВХОДЫ НХЗ НІ
ПРИПЛЕТЕНІЛ, Ш МЕЧТАНІН СОСТА-
ВЛАСМЫЛ, ТЦАТЕЛЬН В ОУСМАГРНВА-
ТИ Б8ДЕТЗ, ВБРЛЦЕТЗ НХЗ НІСК8СОМЗ.
ТКЖЕ НІ ГДЬ, ПРОТИВ СКВЕРНЫХЗ
БЕСВЗ НАМЕРЕНІЕ ПРОТАЗАЛ, ТАК
БГЗ, ПОМЫШЛЕНІЛ НХЗ ПРЕДВІДА, СО-
ПРОТИВ СНХЗ НАМЕРЕНІЛ ЗАПШВДН

своѣ, из прещеніемъ преступающымъ,
положи.

И. Гдѣ въ наукиновѣнїи нѣкоемъ
бытѣемъ, воздержанію глаголю, и
ѹдаленію ѿѣвлѣющи сѧ сѧлъ,
путьми чиствы производимыихъ,
послѣ сегѡ возможемъ и сѣрдце
блестѣ со ѹномъ, и ѿ негѡ сѣрдцемъ
просвѣщающи, и со желаніемъ нѣ-
кимъ теплыемъ благостыни ѣгѡ
ѹмомъ вѣщашаго. Понеже не иного
ради чесогѡ ѿчищающи сѣрдце Законъ
пріѧхомъ, но ѧкѡ да ѿблакомъ

λόγιά ве́стви́й, и́зша́дши ми́з ѿ возда́х
сердéчна гѡ, и́зрасточи́вшимса чá-
стыимз ви́нимáниемз, та́кѡ в о вéдрен-
ныи́ дéнь чи́стѣ ви́дѣти возмо-
жемз сóлице пра́вды, и́нса, и́з ѿ чá-
сти просвѣтити сла в о ѿмѣ словесы́
велíчесстви́л є́гѡ. Понéже не ве́тимз
тaвлáти сла ѿбы́коша, но тóчїю ѿчи-
щáючи мз смы́слз.

Δ. Си́це сеbe на ве́ткз дéнь по-
добáетз соверша́ти, та́ковымз по-
добáетз тaвлáти сла пред' бгомз. Гла-
голе́тз в о прорóкз ѿсá: Милость

и́ с̄8дз х̄ран̄, и́ приближáися къ
бг̄8 твоем8 вýн8 (ѡсíн в̄с: с̄). И́
пáки малáхíа ѿ лицà бж̄їа глагó-
ле́тъ: с̄нз слáвнтиз ѡц̄а, и́ рáбъ го-
сподíна свое́гъ оўбои́тса: и́ ѿице
ѡц̄з є́смъ ѿзз, тò гдѣ слáва моѧ;
и́ ѿице гдѣ є́смъ ѿзз, тò гдѣ є́сть
стражъ моѧ; глаголе́тъ гдѣ вседе-
жнýтель (малáх. в̄с: с̄). И́ ѿплиз: ѿчи-
стнмз се́бѧ, глаголе́тъ, ѿ всáкїа
сквéрны плóти и́ д8хъ (в̄ коринт.
3: в̄). И́ прем8дро́сть пáки: Всáцѣмз
х̄ранéнїемз блюдн̄ твоё сéрдце: ѿ

сήχз бо һсхόдз жиботà (прýтч. А: ڪ). Ҥ гđь ՚иңз ՚хртóсз глагóлєтз: ՚ѡчністн виđтрение стклáници, да ՚еđдєтз һ виѣшие чністо (мат. ڪ: ڪس).

7. Беziврéмениыл беiѣды ՚вогдà нéнависть ви слiшателехз кз нáмз ՚раждáютз, ՚вогдá же ՚үкорнзны һ поiмѣлнїл ви ՚азирайчихз беziмїе глагóлшвз: ՚иңiл же ՚ѡсқвернéнїе сóвѣстн, ՚иңiл ՚ѡsждéнїе ш ՚бГа, һ печáль ՚дхя сiтáгш. ՚Же һ ՚еiть ՚үжáснѣйшиe вceгш ՚иңóгш.

Ѣ. Ѡчищамъ сърдце свое, и иѣ
корене исторгамъ ѿ гдѣ грѣхъ, и
тѣдѣлъ сѧ раздѣла ради бѣествен-
нѣша, и оѣмомъ видѣлъ мнѣгимъ
небѣдима, не долженъ єсть сегѡ
ради на нѣкоего взиимати. Ни-
чтоже бо чистѣнше єсть въ со-
зданилъ безплотнаго, ничтоже
агглам раздѣлиниеше. Но вознѣшисѧ
діаболъ тѣкъ молниѧ из небеса ииѣ-
вѣрженъ бысть, сици въисокомъ дрѣ
єгѡ въ нечистотѣ предъ бѣгомъ

вмѣнѣно бытъ. Гла́вленіи же суть
Злато ископавающіи.

БІ. Глаголетъ апостолъ, ѿ всѣхъ воздержитися (а корін. А: кѣ): иакѡ нѣсть мѹфио съ насыщѣнїемъ брашнъ (а тімод. А: Г), прѣтѣвъ началъ и властѣніи невѣдимыихъ, и зложелательныхъ лжкавыхъ сѧлъ, ѿполчательни плютию сею злострадальниою свѣдѣнныи, и пріеншъ по хотїтвѣю на дѣхъ. Не бѣ єсть царствїе бѣжїе брашно и пигїе (римл. А: ЗІ). Издрованіе плотское, вражда

Е́сть на ЕГЛ: Зако́н⁸ бо ЕЖИЮ не
покарáетсѧ, ниже бо мόжетъ (римл.
н: 3), глагóлеть. И́звѣ, и́кѡ сегѡ
рáдн не мόжетъ, понéже зéмлено
сѹщe, со жéлчью, и кробию мокрóтою
смѣшено, и прíснѡ дóл⁸ сгемá-
щесѧ, прíснѡ пристраств8етъ къ
зéмныимъ, и о́удаждáетсѧ погибáю-
щими слáдостъми настоáщаго вѣка.
М8дробáнїе бо плотикуе, смéрть
Е́сть: сѹщи же во плоти, ЕГ8
о́удоднти не мόгутъ (римл. н: 5, н).

ГІ. Многое же смиреніе наше по-
требено привлекающимъ къ храненію
ѹмъ въ гдѣ, первѣе предъ бѣгомъ и
людьми. Многое бѣзъ же всегда
должни есмѣ сокрѣшати сердце,
всемъ смиреніемъ вѣчноюще. Со-
крѣшати же и смиреніи вѣстъ серд-
це память дреѣнлаго наше го въ
мірѣ житїа, аще совершеннѣ мы
памятіемъ, и память согрѣшеннї
вѣхъ въ младенчества, по видѣ
ѹмомъ разсматриваляемыхъ, кроме
плотскіхъ, сихъ бо воспоминаніе

ВРЕДНО єсть: и смиратьи вѣсть, и
слезы раждати, и ко благодаренію
бѣю всесердечнѣ на съ подвижати,
и ко же всегдаша и тѣственна
память смерти. Сіѧ бо и плачъ
раждатъ со сладостію нѣкою и
радостію, и трезвѣніе оумѣ. Крѣпцу
же смирѧтъ мѣрованіе превоз-
несенію вѣрати на землю, и
память страстей гдѣ нашегѡ інса
Христѧ, по виду и симъ памятю
собирѣмыи и воспоминанѣмыи.
Слезы же и сѧ подаютъ. И свѣрхъ

СЕГÒ СМИРÁЮТЗ ДÓШД һ МИÁГДА
БЛАГОДАТНÍА БЖÍА, ГÁЖЕ КЗ НÁМЗ,
ПО ВÍДД һ СЧИСЛАЕМЫА һ РАЗСМАТРИ-
ВАЕМЫА, ПОНÉЖЕ КЗ ГÓРДЫМЗ БÈ-
СÓМЗ БРАНЬ һ МАМЫ.

ДІ. НЕ ШРИЦÁЙСА ТЫІ ПО САМОЛЮБІЮ
СИЦЕВЫХЗ СПАСІТЕЛЬНЫХЗ ВРАЧЕВАНІЙ
ДÓШД. ЗАНÈ НЕСІ ПРОЧЕЕ ХРІТОВЗ
ОУЧЕННІКЗ, һ НИЖЕ ПАУЛОВЗ ПОДРАЖА-
ТЕЛЬ, һ ЖЕ НЕСМЬ ДОВОЛЕНЗ, ГЛАГО-
ЛЕТЗ, НАРЕЦНІСА АПЛЗ (А КОРИН. 6:
5). Ҥ ПАКИ: СВІАГО ПЕРВІЕ ХІЛЬНИКА
һ ГОНІТЕЛА һ ДОСАДНІТЕЛА, ЗРІШН

ли, горде́ли́вε, сτά́го, ἕκω нε 3а-
бывáшε пέρвѣйшee жи́тїе; Ἡ всí
же сτíн ѿ начáла создáнїя мíра дá-
же до нýинѣ, въ сїю ὠблакáхъ сла-
послѣднѣйшѹ бжїю ὁдéждѹ. Занè
ъ сáмъ гдѣ на́шъ іи́съ хр̄тóсъ бгъ
сýи непостижíмъ ъ недовѣдомъ,
ъ неизглагóланъ, хотѧ показа́ти
пѹть вѣчныѧ жи́зни ъ сτо́стн во
смире́нїе ὠблечéнъ бѣ во всे ско́
жи́тїе во плóти. Си́це ογ̄бω сτóе
смире́нїе бжéственною добродѣтелью
пра́веднѡ достóнъ нарцáтиса, ъ

ВЛЧНЕЮ ЗАПОВЕДЮ һ օ՛ՄՏՎԱՐԻՈ: һ
ԱՐԵԼԻ, һ ԵՍՔ ԱՎԵՏԼԱԸԱ һ ԵԺԵՇՏՎԵՆ-
ՆԱԸ ԾՆԿԱԸ ԾԱԼՎ ԸԵՒ ՃՈԲՐՈԴՔԵԼԻ
ԻԶՑԱՅՈՒԸ, һ ԽՐԱՆԱՏՀ ՎՔԴԱՎԵ,
ԿԱԿՈՎԵՄՑ ՊԱԴԵՆԻԵՄՑ ՊԱԴԵ ՔԱՅԳՈՐԴՔ-
ՎԵԻԸ ՍԱՏԱՆԱ, һ ԿՈ ՇԵԲՐԱՅՅ ՏՈՂՈՎ,
ԻՇԿՈ ՍՏՐԱՇԻՏՆԱ ՊՈԴԵԲԱԵԴՀ ՊԱԴԵՆԻԱ
ԱՐԵԼՈՎՄՑ һ ՉԵԼՈՎՔԿՈՎՄՑ, ԼԵԺԻՏՀ
ԼՑԿԱՎՅԻ ԵՅ ԵՎՅԱՆՔ, ԵՎԼԿԻԱ ԻՆԿԱ
ՏՎԱՐԻ ԵՎՅԵՏԻՔԻՆԻՄՑ ՊՐԵԴ ԵՐՈՄՑ,
ԵՎՕԵԼ ԲԱԴԻ ԳՈՐԴԻՆԻ ՊՈԿԱՅԱՎԸ.
ԲՔՄՅԻ ԺԵ, ԿԻՆՄՑ ՊԱԴԵՆԻԵՄՑ һ
ԱԴԱՄՑ ՇՈ ԳՈՐԴԻՆԻ ՊԱԴԵ. ՏՈԼԻԿԻ օ՛ԵԲՈ

нъмѹще ѿбразы въисокотврьныѧ до-
бродѣтeli, всѣчески прѣснѡ да сми-
рѣмса, єлнкѡ мѹчиш, си нѹпо-
треблѧюще. Смиримса дѹшетю н
тѣломъ, н мѹдробањемъ, н хотѣ-
нїемъ, н глаголы, н помышленъми
н ѿбразомъ, н виѣѹдѹ н виѹтѹѹдѹ,
ѣже наипаче нскати подобаетъ, да
ѹщаго по наꙗз іїса христѧ сѧ бѣл
н бѣга, протиѹдѹ наꙗз нмѣти не
ѹдемъ. Гдѣ бо гѡрдымъ проти-
виৎса, смириенныиъ же даётъ благо-
годать (прѣтч. Г: лд). Н: нечестъ

пред гдемъ вѣлкъ вѣтъ сѣрдъ
(пѣтч. ὅτις ἐστι). Ἡ: смирлъ сеbe,
вознесѣтъ (λѣкъ икъ ді). Ἡ: на-
учитъ сѧ ѿ менѣ, тѣкъ крѣтокъ
ѣмъ и смиренъ сѣрдцемъ (мат. д.
акъ кѣ). Тѣмже внимати подобаєтъ.

ЕІ. Зрѣтъ, глаголетъ спаситель,
да не ѿтлагчайтъ сердцѧ вѣша (а
корін. д. α: κε), и прѣчал. Подвига-
лъ сѧ же, ѿ всѣхъ воздержнъ сѧ.
Вѣлъ оубшъ сїлъ къ наимъ ѿ бжѣстви-
нагъ писанія рече и наше вѣдѣще,
воздержнѣ житїе да проведемъ. Прѣ-

ЖДЕ ВСЕХЗ Ш МНОГИХЗ ЕРÁШЕНЗ
ШВРАЩÁТИСЛ ЧИНОМЗ ȴ ОБЫЧАЕМЗ
ДОБРОДѢТЕЛЬНЫМЗ ТѢЛО ШЕДЧИМЗ,
МѢРОЮ ПИЩ8 ОНОМ8 ПОДАЮЩЕ. СИЦЕ
БО ВЗЫГРАНІЛ ȴ САМЫА ПОХВТНЫА
ЧАСТИ ОУДОБНѢЕ ОУТОЛАЮТСЛ ȴ ПО-
КАРЛЮТСЛ ВЛАДЫЦѢ, СИРѢЧЬ СЛОВЕС-
НОЙ ЧАСТИ, ȴ ЬЩЕ ПОДОБАЕТЗ РЕЩИ
ВѢРОЛТНВ ȴ НІСТИННВ, ȴ ДВИЖЕНИЛ
ГРОСТИ. Но ȴ ПРОЧИХЗ СОГРѢШЕНІЙ
ОУДОБЬ ДА ОУДАЛАЮТСЛ. ЗАНЕ ȴ СІЕ
ДОБРОДѢТЕЛЬ СДНТСЛ БЫІТН, ȴ СКІДС

добродѣтели прѣмшымъ, єже со-
вершенню воздѣржната, сірѣчъ
ѡ вслѣдъ видѣлъ оудалѣтнѧ.

Виная бо чистоты предварительнѣ
єсть бѣзъ, иже всѣхъ добрыхъ виная
и податель: потомже и ѿ брашено
многихъ равное на вслѣдъ дѣнь и
ѹмѣренное воздѣржаніе.

51. Ико же сатана сопротивлѧет-
ся бѣзови, во єже не быти боли
бѣзіенъ: аже сѣсть заповѣди иниже
покудшаетса воспретити ю нами,
ратиже на бѣзъ: сицие паки нами

χόψετζ εΓζ совершáтися всестóй
έгѡ вóли, тâже сóтъ, тâко же реikóχз,
вжéственныя и животвáрныя зá-
павéди, иизлагáя нáми, и своéю
пóмощíю пáгденоe намéренíе лгká-
вагѡ. Врáжїе бо несмысленоe хотé-
нїе, éже минíтса εГ8 сопротивлá-
тися, иимиже нардшáетз óнз зá-
павéди éгѡ, сáмz напротíвz εГз
человéческою нéмощíю иизвраЩáетz:
и зрì, лíше ие тáкѡ éстъ. Всâ
оúбо вжéственнаагѡ éнлїа зáпавéди,
тринчáстностi дгшì минáтса законо-

полага́ти, һ զՃՐԱՑՑ ԾՆՑՅ ԵՎՐՈՒԹԻ
ԵՄԻ, Ի՞շե ՊՈՎԵԼԵՎԱՅՈՒՑ: ՊԱԿԵ ԺԵ
ԽԵ ՏՈՎԻՅ ՄԻԱՏԸՆ, ԽՈ һ ԻՇՏԻՆԻՆՈ
ԾՆՑՅ ԶՃՐԱՑՑ ԵՎՐՈՒԹՅ. ՊՐՈՒՑՑ ԱԵԼ
ՕՄԵՅ ԵՐԻԿԱԾՏՈՒԹԻ ՃՎՇԻ, ԵՎԴԻՏԸՆ
һ ՃԵԱՎՈՂ ԽՈՎԻՅ հ ՃՆԵՄՑ ԲՐՈՎՈՎԱՏԻ.
Ա՛ՎԵ ՀՅ ԵՐԻԿԱԾՏՈՒԹԻՅ ԲՐԵԴԵՐՑ Ա-
ՏԱՆԱ, ԻՎԵ, ԻԿՈ և ՅԱՊՈՎԵԴՅՄԻ
ԽՐՈՒՑՅՄԻ ԲՐԵԴԵՐՑ. ԽՐՈՒՑ Ե ԵՐԻ-
ԿԱԾՏՈՒԹԻ ՃՎՇԻ ՅԱՊՈՎԵԴԻ ՅԱԿՈՆ-
ՊՈԼԱԳԱԵՐՑ, Ի՞շե ԵՑԵՒ: ԻՎՈՍՏԻՆԱ,
ԺԵԼԱՐԵԼՅՆԱ, һ ՍԼՈՎԵՇՆԱ. Ի ՍՄՈՒՐԻ:
ՐՆԵՎԱՃԱԿՆԱ ԽԱ ԵՐԱՇ ԵՎՈԵՐԸ ԵՑԵ,

поби́ненъ є́сть εὐδάх (мат. εὐδάх),
и́ прѡчѧлъ є́гѡ заповѣданїѧ: се
цѣльбыи тѣрости. Вра́гъ же паки зá-
повѣдь сїю, и́ та́же ѿ нѣю, по-
кѹшáется ии зврати́ти ви́дѣть по-
мыслы любопрѣнїй, злопоми́нїѧ и́
зáвисти. Вѣ́сть бо и́ сѧмъ εὐпо-
стáти, та́кѡ тѣростныѧ чáсти на-
стáвнику є́сть словéснаѧ, и́ на
сїю та́ко же речохъ, помыслы стрѣ-
лѧ ми́нїѧми зáвисти, любо-
прѣнїѧ, рáспри, лéсти, тщеславїѧ,
склонѧтъ словéснѹ чáсть ѿстá-

внти своє начальство, и вдати і́ро-
стн о́гъзда́, и неправлємѹ ѹнѹ
ѡстáвнти. І́рость же і́акоже
кóрмчаго юврергши ѹзно́снти
весьм̄ чрезъ о́гъстà предлежáвша въ
сéрдцѣ, і́аже помыслы вражїиши
и нерадѣнїемъ о́гъмà въ сéрдцѣ
бýша сокровéна, и сéрдца вмѣстъ
бжéственна гдà, и бжéственныхъ
мыслей, тогдà злóбы сѹщe ѹспол-
нено видѣти мóщно, і́акоже рече
гдѣ: ю зебýтка сéрдца глаголюти
о́гъстà (λγκὴ σ: με). І́щe бо во

глагóлы виðтвь поðчáємл аðкá-
вый н̄звестн возмóжетъ: Ётъ бы-
вый не ракà братъ тóкмш речéтъ,
н̄ юрóдъ, но н̄ досадн́тельныя гла-
гóлы, н̄ во оўбíйство мнóгажды
впадéтъ. Сíл оўбш аðкáвый оўпо-
треблéтъ, рáдн бѓа дáвшагш зáпо-
вѣдь, єже не гнѣватнся всé. Ёже
можáхъ не пронзы́ти въ глагóлы
досадн́тельны, н̄ сíмъ послéдъю-
щал, ѿщe бы въ начáлѣ прилóга
їбїе ѿгнáшася ѿ сéрдца молн́твою
н̄ внимáнїемъ виðтвенимъ. Тáкш

всегда́тель полу́чаетъ сво́е наме́ре-
ни́е, а́ще вложе́нныи въ се́рдцѣ по-
мыслы ѿбрáщаетъ се́бѣ бжéстве́ннѹю
запо́вѣдь разрaщáющa.

31. Ка́м же ѿ же́ла́тельной ча́сти
шъ бжéстве́нной запо́вѣди влчнєй
запо́вѣдаша; воззрѣвши на же́нѹ,
ко є́же вожделѣти є́ла, о́уже любо-
дѣйствова из нéю въ се́рдцѣ сво́емъ
(мат. є: и́н). И си́ю дани́ю бы́вшу
внѣвъ злодѣй, а́квави́ плетéтъ
на запо́вѣдь мрéжи: далéче бо о́уда-
лѝвши шъ раздражáющаго сегѡ веци-

сътвà, бра́нь ви́дѣть поста́влѧтъ: и́
мόщно ви́дѣти жи́вона́пнсъмыѧ
ѡ негѡ во о́умѣ ѿбра́зы, и́ и́з-
вѣраже́нїа бл҃дныѧ, и́ мόщно съ-
весà слы́шати возбуждаю́щыѧ къ
страда́ти, и́ и́на, та́же вѣ́датъ о́умѣ
и́ску́дсъ и́мѹщїи.

И. Ка́м же о́убо є́сть и́ словесной
ча́сти совѣтѹщѧ Зáповѣдь; а́зъ
же глагóлю вáмъ: не клáтися всáкѡ.
Бл҃дн же слóво вáшє: є́и, и́ и́и
(мат. є́: и́). И: не ѿре́кі́ся всѣхъ
и́ послѣдѹшн мнѣ, и́сть мене́ до-

с्तόνη. Ḧ: Βιήδητε οὐζκιμη βρατῆ
(мат. 3: 1): сілъ заповѣданія
словесной чисти. Паки οὐεω σλѣ-
стать, иакоже иѣкоего храбраго вое-
водѣ побѣдити хотѧ, иже єсть
словеснаѧ чисть, помыслы чрево-
бѣсія и нерадѣнія ѿнѹ ѿ смысла
оуклонибз, надъ владычествемъ єѧ,
иако пїанѹ воеводѣ нарѹгавса и
иѹзгнавз, иаростъ и похотъ слаѣжните-
лехъ свонихъ хотѣній сеи 5міи оупо-
треблѧетъ. Силы же сілъ, желатель-
наѧ, глаголю, и иаростнаѧ чисть,

ѡстáвлены с8ще ѿ словéсныѧ, пáть
нâша ч8вства с8жн́теламн ѹпо-
треблáютъ, во єже согрѣшáти Ѿвѣ.
Н єй с8ть согрѣшénїѧ. Тогда ѹбш
и ѿчи любопытнн с8ть, не ѿм8ще
ѹмà, во ви8тренности нхъ за-
ключáюща, и с8хъ слы́шати с8етна
люблющъ, и ѿслазнїе разслабл€мо,
и ѹстà недержима, и р8цѣ, Ѿже
не подобаєтъ, касающыѧся. Нже
послѣд8етъ вмѣстъ пра́вды, не-
пра́вда: вмѣстъ м8дрости, бе3дмїе:

вмѣстѣ цѣломъдрїи, блѣзда: вмѣстѣ мѣжества, боязливость. Сїа бо сѣсть глаꙑныиа честьюре добро-
дѣтєли, сириѣчъ: праѣда, мѣдрость,
циѣломъдрїе и мѣжество крѣпкое
тричѣстность оѹправлѧютъ. Три-
частность же добре оѹправлѧема,
чѣства ѿ безмѣстныхъ оѹдѣржива-
етъ. И тогдѣ оѹбо оѹмъ тишина
и мѣла, сиамъ же єгѡ бѣжестьеннѣ
оѹправлѧемыиъ и послѣшныиъ сѣ-
шыиъ, оѹдѣбѣе въ мысленной браини
вѣнѣствуетъ. Іще же невиимѣемъ

смѣщатъ съвѣтъ сѣлы, побѣждаемъ
шъ прилаговъ врѣжескихъ, бѣжестьен-
ныялъ Заповѣднъ престѣплѣтъ: пре-
стѣплѣнію же всѣчески послѣдуетъ
иѣлѣ поклѣніе равное Ѹномъ, иѣлѣ
мѣка въ бѣдѣщемъ вѣцѣ. Добрѣ
ѹбѣшъ оѹмѣ прѣснѣ трезвѣнія, єю-
же вѣщію стаѣ по єстѣствѣ, бы-
вѣтъ бѣжестьенныхъ Заповѣдѣй иѣ-
тииенъ хранитель.

А. I. Авша шъ дѣховъ лѣкѣвѣтѣл
стѣнѹю ѿкрадженѣа иѣ ѿграбленѣа, иѣ
свѧзѣлъ вѣрнѣгамъ мрѣка, не могъша

εδψιλ ράδη ὅκρεετζ σεβὲ τъмы, ἕκοже χόψετζ, помолитисѧ, втāи-
нѣ бо сялзδεтисѧ, слѣпотиствδюши
внδтренни ма очи ма. Ἐгдà ογ̄бω на-
чало прї́мεтз молитисѧ б̄гови, ἡ
тре́зви́тисѧ молитвою, тогдà ὅнà
ѡ тъмы молитвою разре́ши́тисѧ:
ѡнаκω бо разре́ши́тисѧ не воз-
мόжно є́сть. Тогдà бо позна́ти
мόжетз дгшà, ἕкω внδтрь сέрдца
є́сть ѡно борéнїе, ἡ ѡно та́нно со-
противлéнїе, ἡ ѡна бра́нь помы́сливш
дгхѡвз лгкáвыхз, ἕкоже ἡ сгбóе

πνεάνιε εβηδέτελ्यετε. Глаголетъ
БО: ѿщε $\Delta\delta\chi$ владеющаго взыдеть
на тѧ, мѣста твоегѡ не ѿстани
(Еккл. 7: 4). Иѣстъ же єгѡ єсть,
ѹмъ крѣпкое стояніе въ добродѣ-
тели, и трезвѣніе: стояніе бо єсть
и при добродѣтели, и при злобѣ.
Глаголетъ БО: бѣжехъ мѹжъ, иже
не ѿдѣ на совѣтъ нечестивыхъ, и
на путь грешныхъ не ста (Фал. 4:
4). И апѣлъ: станите ѹбо преподани
чреслѣ вѣща истиною (Ефес. 5: 4).

К. Держимъ хр^та сѣлѣ крѣпцѣ,
подвигъющи сѧ рѣди непрестанно
ѡ дѣшнѣ поѣти тогѡ, да не оѣкло-
нитса інсъ народа сѣшнѣ помысловъ,
на мѣстѣ дѣшнѣ. Го же иѣсть воз-
можно, кромѣ тѣдѧ дѣшевнаго,
крѣпцѣ держати. Коне мѧко плѣти
гѡ житїѧ, да наше со смиреніемъ
препровождаемъ. И держимса гѡ
страстѣнїи, да скрѣбнаѧ претерпѣ-
ваемъ, томѹ ревнѹщие. Вѣдшанъ
нензрѣченное и сиходительное гѡ
ѡ насъ смотрѣнїе, да ѿ вѣдшенїѧ

Δύση σλάδκαгѡ поznавáемz, тáкѡ
блáгz гáб. Кромé же всéхz сýхz,
нáлн̄ н̄ прéждe всéхz, нес8мнéниw
éм8 вéр8иmz, ω нíхже глагóлеtз.
Н̄ прóмысла єгѡ, ω нáсz бывáю-
щагѡ, на всáкz дéнь ѿжндаиmz. Н̄
тáкоже оўбѡ прнл8чнtса, благодáрнѣ
н̄ сz цéловáниemz, н̄ оўсéрднѣ прé-
éмлиmz. Да наvýкнemz кz бг8 тó-
чию зреи, н̄же всáл оўправлáеtз
бжéственными словесы прем8дрости.
Н̄ єгдà всáл сáл сotвориmz, тогдà
не далéче нéгдѣ ѿ бгa єсмы. Блgo-

ЧЕСТИЕ БО ЁСТЬ НЕСОВЕРШЕНОЕ СО-
ВЕРШЕНОСТВО, ТАКОЖЕ РЕЧЕ НЕКТО Ш
БГОНОСНЫХ МОЖЕЙ И СОВЕРШЕННЫХ
ДѢХОМЪ.

КА. Искрѣдлѣй бо свою жиѣнь дѣ-
брѣ, и въ помышленїи непрестанно
и памѧти смертной пребываѣй, и
премѣдрѣ штрастей оѣмъ сею вѣщю
швѣкаѣлѣй, сеи и повсѧстнаѧ при-
шествїѧ бѣсѣдакиихъ прилагавъ всѧ-
кѡ быстрѣе зреѧти ѿбычේ тогѡ,
иже кромѣ памѧти смертныѧ житїѧ
привождаѧти воготѣ, єдинагѡ ради

ράζδма сέρдце ѿчищáл, ἀ нε плачέвнδ
ἡ πεчáльнδ вceгдà соблюдáл мýсль:
сéн мнáса быстродмїемз всл по-
бѣждáти гδбнтсльныа стрáстн,
Едíною свáзанz єсть, ἕкоже нe
вѣсть гóршeю всéхz, ἡ пáдаeтz
мнóжнцeю высокомδрїемз внѣ бГа.
Семδ подобáетz сéлѡ тpезвнтиса,
鬟кѡ да нe воскнчнвса погδбнтz
смýслz. Навыкóша бо,鬟коже пá-
челz глагóлеtz, дδшы ѿсюдδ ἡ
ѡннδдδ собирайѹзыа, кнчнтиса на
мéньшихz,鬟кобýмн сíн кáжδтса

(ā κορίνθ. ἡ: ἄ): εζ οὐχίζε ἕσκρι,
τάκοζε μηδε, ονταζιδάριοψιλο λοεβε
οέστε. Ή οήζε οήλατο πάλατο ομέρ-
τη, πο οιάκο οέχερο οασέστειλ
εθιώβο ουιστρήε οιάδα, πάχε ορθάγω,
προγονάλο οιζλαγάετο.

ΚΒ. Ωούγε οιάδοστηλο οήτηλο πά-
λατο, οέστε οήζο, οζ οάροστηο οερδέχ-
ηοο οή οόρεστηο οπασίτεληοο οαζ-
ρθιάτη οόμυιλωβο οιάλο οώζηη:
ραζθιάθηη, ολοεσλ, οεγθιάη, οο-
ωθραζέηη, οεμηα. Ή οιράτηζ
ρεψη, οιάλο οήμηζε οόπολαζετη οή

дερζάετε всегдєнітельныи врѓз, ищай
поглотити дѹши. Принзываемъ же
иісъ всѧ оѹдобиѡ попадаєтъ, ии во
єдиномъ бо иноіомъ наше єсть
спасенїе, тѹчю во христѣ иісѣ. Ёже
и саімъ рече спаситель: безъ мене не
можете творити иическое (іѡан.
Ек: Е).

Кг. Со всакимъ оѹбо храниенїемъ
сердце наше на всакъ час и
мгновенїе соблюдеимъ ѿ пomyсловъ,
помрачашиъ дѹшевное зерцало.
Въ иемже воображатися и светлѣ

напі́сывати сла́віи. Же́же і́м’я Христо́ві, і́м’я
Бога О́тца превы́шаетъ и́м’я си́ла: и́м’я
вні́штірь се́рдца непреста́нно и́щемъ
царствіе Божіє, Зерно, и́м’я Бисе́рія, и́м’я
квáсъ, и́м’я и́нада всѧ таинства ю́рії
щемъ, вні́штірь на́съ самъхъ, а́ще
Око о́гнѧ ю́рії. Се́годні и́м’я
Гдѣ на́шъ і́м’я Христо́ві рече: Царствіе
Божіє вні́штірь вáсъ є́сть (а́дкіль зъ:
ка), і́влѧ пребывающе вні́штірь
се́рдца Божество.

Кд. Трезві́їе о́гнѧ сві́тлості
ю́ріївіа́етъ сі́вієсть: се́й же ю́рії

ше́нъя, я́ко се́бѣтъ покрывае́мъ, я́віе
вози́льша ве́лию ѿгона́лѣтъ тъмъ.

Се́й же ѿгона́лѣтъ ча́стымъ тре-
зве́нїемъ и́стинныимъ, та́лаца-
дѣлѣ паки се́бѣсть показа́зуетъ, и
чре́зъ о́гъмъ на́чаетъ тре́зве́нїемъ
не ви́димомъ боре́нїю и слове́сной
брани, и како подобае́тъ ме́тати
кѡпія въ єдинообъе́твѣ, и ме́тати
благоме́тамыи въ цѣль копіами
по́мыслахъ, не бы́ти же и на́злагаемъ
о́гъмъ крýющемъ о́гъ хрѣтѣ, вмѣстъ
вре́дныя тъмы же ла́ющъ се́бѣта,

Е́г҃жє вкѹснýвый раздѣлътъ, є́же
глагóлю, гладомъ мѹчнитъ паче дѹшѹ
пнитáемѹ, һъ никогдáже насыщáемѹ,
но є́лнкѡ һадѹщѹ, є́щє паче һлчѹщѹ.
Свѣтъ привлекáлъ оѹмъ ѣ́ко же
сóлнцє Ӧко, һъже не сказáненъ сýй,
но слóвомъ сказѹемъ, но һскѹсомъ
пострадáвшагѡ, һли оѹзвнввшагѡ са
һстнннѣе речи, молчáти ми запо-
вѣдѹетъ, һщє һъ хóщетъ оѹмъ всегда
наслаждáти сѧ словесы Ӧными, һъже
глагóлеетъ: Миръ һмѣйтє һъ сѣйню
ко всѣми, һъже кромѣ никтóже

ѹ҃зрнтз گָּדָּא (Եָבָּר. Եִ: ְדָּא): ստաжանիլ
бо рáди любвè һ чистоты, սїл չ8ть
мíрз һ ѡсвлащéнїе.

ԿԵ. Եָքростъ подобаеցъ вошрջа-
ти противъ էдныхъ бѣсъвъ, по-
мыслы на ны вражд8ющиҳъ һ
іарапиҳъ. Ոբразъ же չ8щіл въ
нáсъ повсечастныл брани слышн һ
сotвори: Тре3вѣнїю совок8пн моли-
тв8, Тре3вѣнїе бо молитв8 ѡчи-
щаетъ, սїл же ѡчищайще (օноe
Тре3вѣнїе). Тре3вѣнїе бо непрестан-
но 3рা�ще, раз8мѣетъ входл8щиҳъ:

возбранівши же малю >Showitzъ входити, въ помошь призываєтъ Гдѧ наше го імѧ Христѧ, ѿгнѧти лжкѧвыя.

Вниманіе же сопротивоглаголюще возбранѧетъ імѧ. Призываємъ же імѧ, ѿгонѧетъ бѣсы из мечтаний
іхъ.

Кс. Зѣлѡ >Showitzъ блюди твой
оѹмъ. Внегда оѹбѡ раздѣлѣши, помыслъ, вопреки емѹ глаголи, аби
же вскорѣ во ѿмѣніе призови
Христѧ. Сладкій же імѧ, ешь тѣбѣ
глаголющій, рече: се приидохъ, по-

дáти тò заслуглéнїе. Ты же, симъ
врагомъ совершению молитвою ог-
тишывши мsа, паки внемлò огмл.

Сè паки болны множе прéжниxъ,
едина за дрѓгой стремлъфыи мsа, ѿ
нихже погрѓжáетса дгшà: но сè
паки інсъ возглждаемъ ѿ огченникà,
и лдкабымъ вѣтромъ запреща
їкѡ егз (мат. и: ке, кs).
Огпразднáса же ѿ сиxъ часъ нéгли,
и лò мгновениe, слави спасшаго та,
и помышлáй ѿ смéрти.

К³. Со вілкимъ вииманіемъ се́рд-
ца, въ чиствінъ душі да тече́мъ.
Вииманіе бо ѿ молітва, на вілкъ
день сопралага́ємы, пода́бны сі́ть
Огненосной ъліїнѣ колесніцѣ, ѧже
на висотѣ небеснію прічастніка
своєгò возвышають. Ҥ чтò глаголю;
трезвѣніе бо исправлющемъ, ълії
исправити тщайщемъ, се́рдце чисто,
съ солицемъ, ѿ ліною, ѿ звѣздамъ,
небо мысленно содѣласѧ: бѣла же не-
вместимаго бываетъ вмѣстимище,

по таинственному ви́дѣнію и восто-
жданію. Же оубо имать любовь
къ бѣстѣнной добродѣти, да
искѹшаетъ произносити во всѣкое
мгновеніе има гдѣ, и со оубердѣемъ
словеса производити въ дѣла. Же
же путь чистъ, ѿ нѣкакъ дѹшѣ
вѣсть повреждатъ, нѣждено нѣ-
кою оуберожиаетъ, легчайшимъ оубо
своемъ, сердечныи путь и брань
всѣчески содѣлываетъ. Воздраній
оубо вѣтъ вѣтъ вънѣшній вымы-
шленъ и нѣкіи, и борисъ съ

раждаемыи въ нѣхъ виѣтъ бѣз-
плотныи помыслы, бѣжественныи
ѹхнциреиъи. Тѣдомъ бѣкнїи сла-
стии ѿгонѧи, и въ іастии и пнтии
воздержаніи вѣдн: и тѣло доволь-
нѣ истончеваніи, да лѣгкю сердечнію
брани ѹдѣбнѣ себѣ содѣлаешн:
благодѣтельстванію себѣ, а не иноимъ.
И помышленіемъ смѣрти душу
мѹчи, иша хрѣтъ памятю собирани
расточенныи свои ѹмъ. Въ ношн
бо паче ѿбѣище ѹмъ іасенъ быти

ѡ съѣтлыҳз видаѣнїй бѣа һъ бѣ-
ственныҳз.

ІИ. Не ѿрицанисла традаўвз һъ
тѣлесныҳз ѡбѣчэнїй: ѿ землі бо
пшеница, ѿ таковыҳз же радость
дѣхобнала һъ һискез благиҳз про-
израстает. Ниже съѣсть прель-
щаемз беѣдѣющю из наин ѿ спа-
сительныҳз һъ дѣлательныҳз, подо-
блющиҳз һъ должныҳз, глаголющю
непрестанно, һъ наинпаче, ѧще сла-
чытисла дѣлательнимз һъ дѣлатель-
нимз һъ тонкимз оғмà трезвѣнїемз

ѡчищáема. Принчыпъ бо тогдà ы
несомнéнныиъ скóрыиъ сѓдз ѿбýче
производи́ти ради чистоты своеѧ.
Тéмже не подоба́етъ си́хъ ради
прельщáти ю: житїе бо оўгóдное
бгъ, ви́търъ возвѣщáетъ, ы
дгшг жестокъ ѿблнчáющи, грѣхмъ
иѣкогда ѿблагрившг смыслъ, со-
грѣшениѧ паки показа́етъ иѣспра-
влениѧ, совѣтъюющи се́рдцг согрѣшив-
шемг кáлатися, показа́въюющи цѣльбг
слáдостныиъ беѣдованиемъ.

К^А. Ды́мз, ѿ дре́ва восто́дѧ, та́же къ бы́вáетъ очамъ, но по́слѣ же показа́зуетъ очи́мъ се́бѣтъ, и о́чла-
жда́етъ, и́хже пе́рвѣе о́печа́лѧше:
и вни́мáнїе непреста́нно зра́щее на-
но́ситъ та́жесть. Пришёдъи же и́хъ
призы́вáемъ моли́твою просвѣща́етъ
сéрдце: памѧть бо ἐγώ ви́дѣпъ со
ѡсї́лнїемъ пода́етъ наилѹ́чша бла-
гѧ.

Л. О́бы́кль и́бкаикъ врагъ о́чмъ
на́шъ возмѹ́чиа́ти, и пе́рстъ ѿстн и
на́мъ съ се́бю жела́етъ, и сѹ́мымъ

по ѿбразу бжїю на чрёвѣ ходнти.
Сегѡ ради глаголетъ бгъ: враждѹ
положѹ междѹ тобою и тѣмъ
(быт. Г: Е). Сегѡ ради подобаетъ
намъ пріини къ бгѹ возвыжати,
да симъ недѣзведенъ ѿ діавольскіхъ
раждѣніи хъ стрѣлъ на всакъ
день пребываємъ. Покрію и, глаго-
лолетъ, іакъ позна имѧ моє (Psiл.
Ч: А). И: Обаче блнзъ еоющи хъ
єгѡ спасенїе єгѡ (Psiл. Пд: Г).

А. Блаженныи апль, соізду и з-
браныи, ѿ христѣ глаголаи, искѹс

многий ви⁸тре^ни^л һ въ на^сз сам^ѣхъ
с^ѣщіи^л невідимы^л һ мысленны^л
бра^ни һ мыій, ко є^фес^еф^м пішетъ,
глагола: Нѣсть на^ша бра^нь къ кро-
ви һ плоти, но къ нача^ли^шмъ, һ ко
власт^ѣмъ, һ къ міродержи^тел^ѣмъ
тъмъ вѣка сег^ѡ, къ д^ѣхов^ѡмъ
злобы поднебесны^м (є^фес. 5: 1).
П^ет^р же глаголетъ: Т^резв^нт^ес^л,
бодрств^нте, зан^ѣ с^ѣпоста^тъ на^ша
ді^аволъ, та^кш ле^въ ри^ка^л ходитъ,
и^скій ког^о поглоти^ти, є^мдже про-
т^ив^нт^ес^л т^верди вѣрою (а п^ет^р. 6:

И, А). Где же наше избрание Христоса, беседы же в различных проповедях слышащих Евангелия словеса, рече: Потом же приходите ко мне, и взымете слово в сердца, сердечь, забвением лукавым крадьбы соделовали, да не върховавше спаситель (λακη Η: Ει). И паки апостол: сождаясь бо Законъ ежю по виновенъ чловекъ: виждъ же и на Законъ во иудеяхъ монхъ противъ виновныхъ Законъ огнѧ могъ, и пленяющихъ мѧ (римл. 3: 16, 17).

Рѣша же сїлъ оѹчѧщє наꙗз, һъ со-
круѣтое ѿ наꙗз ѧвлѣнныи мъ тво-
рѧщє.

ѢВ. Ѡбѣїклъ рѣзѹмъ иѣкаю киѹ-
тиѧ, мнѧса быти паче мнѹгихъ,
ѧщє лишиѧса самодкоренїлъ һъ сми-
рениѧ, ѿ наꙗже бываетъ познанїе
своѧ нѣмоѹи. Сїе мѹдрствѹемъ, сѹи-
шащє глаголюща: Братїе, ѧзъ сеbe
не оѹ помышлѧю достигша: єдино
же, Заднала оѹбѡ забывѧ, въ прѣд-
нала же простирѧса, со оѹсѣрдїемъ
гопю, къ почести вѣшилагѡ званиѧ

Хρ̄тόвъ (Фїлїп. Г: ГІ, АІ). Ҥ паки:
ѧзъ таікѡ тєікъ, не ѧкѡ бе звѣст-
иѡ, таікѡ подвизѧю, не ѧкѡ
воздѧхъ бїлъ: но оұмерщвлѧю тѣло
һ порабоющѧю, да не қаікѡ, һныімъ
проповѣдѧ, саімъ неключимъ бѣдѧ
(а корін. А: ڪى, ڪى). Ви́дѣлъ ли
еӣ смиренїе, ٺلنىکѡ вکъпѣ һ тече-
нїе къ добродѣтели; Зрішн ли, ка-
кобъ еӣть сїагѡ панла толنىлагѡ
һ таіковагѡ мѣжа смиренїе: Хр̄тосъ,
глаголетъ, прїйде въ міръ грашнинки
спаси, ѿ һиچже пе́рвый еӣть ѧзъ

(ἀ τῷ μον. ἀ: ἐι). Тѣмже нѣжда
намъ смирѣти сѧ, ѿщє х҃одость єсѧ-
ствѧ и́мамы. Что́ бо брѣнїа х҃од-
ше; и́ б҃а помнити намъ подо-
баетъ, занѣ сегѡ рѣди и́ сотвореніи
єсмы. Но и́ воздержанію подобаетъ
ѡбѣгати сѧ, да легцы течемъ ѿ
г҃ѣи нашемъ.

Лг. Не возможно любви имъ по-
мысломъ себѣ предавшъ чистъ быти
во виѣшнемъ человѣцѣ ѿ грѣхъ, и́
нѣсть возможно ненскоренѣмыимъ
ѿ сердца любви имъ по мысломъ не-

пронзно си́тися въ дѣлѣ лѣкѣвѣ. И
Зрѣнїѧ прелюбодѣйнагѡ, и помрачѣ-
нїѧ ви́нѹвно тò, чтò ви́дѣти не
шко прѣжде прелюбѣ сотворї. Же-
ланиѧ слы́шати си́тѣднаѧ ви́нѹвно тò,
чтò слы́шлемъ дѣшевыи ми оѹшесыи,
тако бы ви́дѣть си́тѣдніхъ си́тѣдніхъ
бѣсѡвъ, и ви́ѣ, та́кѡвѣ на на́с
шѣпчѣтъ. Должни оѹбо єсмыи ѿ
г҃дѣ ѿчищати сеbe ви́дѣть и ви́ѣ,
блюстї же долженъ єсть кійждо ѿ
на́съ своѧ чѣствѧ, и ѿчищати на
всѧкъ дѣнь ѿ страстыхъ дѣйствъ

γρῆχόνυιχ. Ἡ τάκοже πέρβε εῷ
νεραζόμιλε въ мірѣ ὥβραψάющесѧ
въ εὐτέλει օγъмѣ нашегѡ, порабо́ти-
хомѧ вѣ́мъ օγъмомъ һ̄ чѣ́вѣтвы
прѣлести γρῆχόνѣй: та́кѡ паки
подобае́тъ на́мъ прешѣ́дшымъ къ
житїю по бѣ́зѣ, рабо́тати вѣ́мъ
օгъмомъ һ̄ чѣ́вѣтвы бѣ́зъ жи́вѣ һ̄
и́стиннѣ, һ̄ бѣ́зъ пра́вдѣ һ̄ хотѣ́нїю.

Лд. Пέρβε єсть прило́гъ, пото́мъ
сочета́нїе, та́же сосложе́нїе, пото́мъ
плѣнѣнїе, та́же страстъ, частото́ю һ̄
на́выкнове́нїемъ օгърѣпнѣвшасѧ. Ге

οὐγέο εὐψῆλη на ны́е брάни побέда: си́це
бо ̄ ѿ ѿтъихъ отъецъ ѿпредѣлѣтъ.

Л҃. ̄ прило́гъ глаго́лютъ бы́ти,
помы́слъ прости́й, ̄лъ, ве́щи ѿбра́зъ
тѣко́же прила́гчнъ слъ новоа́влѣннѣ въ
сѣрдцѣ предстáвившнъ слъ ̄ ѿгмѣ́
тѣвлѧющнъ слъ. Сочета́нїе же, єже
собесѣ́довати по стра́стнъ, ̄лъ бе́з-
стра́стнѡ из тѣвлѧши мъ слъ. Состо́женїе
же, приклоненїе душнъ со ѿгсла́ждѣ-
нїемъ къ тѣвлѧши мѣ́слъ бы́вѧющее.
Плѣненїе же, нѣждное ̄ небо́льное
сѣрдца ѿвѣде́нїе, ̄ на́до́лѣтъ пре-

БЫІВÁЮЩЕЕ, һ БЛАГÁГШ НÁШЕГШ СО-
СТОÁНІА СО ПРИЛЧÍВШИМСЛ СМѢ-
ШЕНІЕ ПÁГДНОЕ. СТРАСТЬ ЖЕ, СÓБ-
СТВЕННІЕ ГЛАГОЛЮТЗ, ДОЛГОВРЕМЕННІЕ
СТРАСТИ ВЗ ДЛШНІ ГНІЗДАЩЕЕСЛ. О
ВСЕКХ З СІХ З ПЕРВОЕ ЁСТЬ БЕЗГРІШНО:
ВТОРОЕ ЖЕ, НЕ ВСЛІКШ: ТРЕТЬЕ ЖЕ, ПО-
СОСТОАНИЮ ПОДВИЗАЮЩАГШСЛ: БРАНН ЖЕ
ѢЛН ВІНЦЕВЗѢЛН МЧЕНІЙ ВИНОВНА.

ЛС. ПЛІНЕНІЕ СО ѢНАІКШ БЫІВАЕТЗ
СО ВРЕМЛ МОЛНТВЫ: һ ѢНАІКШ НЕ СО
ВРЕМЛ МОЛНТВЫ. СТРАСТЬ ЖЕ НЕ-
СДЛНІЕНИШ ПОДЛЕЖНТЗ ѢЛН РАВНОМГР-

номъ покланию, иль будущемъ мѣцѣ.
Первомъ оубо сопротивлѧйся, иль
безстрастно помышлѧй, сирѣчь
прилогъ, всѧ страдала Единою ѿ-
стѣкѣтъ. Сѧ брань лѣкѣвыхъ бѣ-
сѣвъ ко иночамъ и не иночамъ,
и побѣда бываетъ и побѣжденіе,
такоже рѣхомъ: и ѿ побѣды иль
вѣнцы, иль мѣки согрѣшившимъ
и не поклавшимся. Подвигъ и
оубо противъ оныхъ мысленіе, да
не лѣкѣвалъ ихъ совѣтованія въ
рѣхъ внаѧ чистотеннаѧ дѣла про-

ИЗВЕДЕМЪ: но ѿѣцѧюще ѿ сѣрдца
граѣхъ, іѹшии виѣтъ себѣ царствїе
бѣїе ѿбрѣщемъ, чистотъ же на-
шегѡ сѣрдца и оѹмиленїе на всегда
къ бѣю сохранимъ иицебыимъ вельми
добримъ дѣланїемъ.

ЛѢЗ. Ииози ѿ йиакъ не вѣдатъ
прѣлести оѹмѣ, юже претерпѣвѧютъ
иоѣсѡвъ: прилѣжатъ же къ дѣл-
нїю, не пекѹшиася ѿ оѹмѣ, прости-
іѹши, и не притвори превозждѧютъ
житїе. Иио, г҃акъ не вкѹсишъ

СЕРДЕЧНЫА ЧИСТОТЫ, ШИЮДЗ ВНІГТРЕН-
НИХЗ СТРАСТЕЙ ТЬМЫ НЕ ВЪДАТЗ.
БЛІЦЫ ОУБШ НЕ ВЪДАТЗ БРАНН, ѿ
НЕНІЖЕ ГЛАГОЛЕТЗ ПАЧЕЛЗ, НИЖЕ ВЪ
ДОБРОМЗ, МОЖЕТЗ БЫІТЬ, ѿ НІКДА
ОУКРѢПНІВШЕСЛ, ДѢЙСТВЕННЫА ГРѢХН
ПАДЕНІАМН СДАТЗ ТОКМШ: СДЦЫА
ЖЕ ВЪ МЫСЛІ ПОБЕЖДЕНІА НІ ПОБЕДЫ
НЕ ПОМЫШЛАЮЩЕ. ПОНЕНІЖЕ НН ЗРѢНІЕ
СІЛІ ѿБЫІЧЕ ВНІДѢТН, СДЦЫА НЕНЗ-
РЕЧЕННЫ, НІ ЕДІНОМІС ПОДВИГОПОЛОЖ-
НИКІС БГІС, НІ ПОДВИЗАЮЩАГША СО-
ВѢСТИ ВЪДОМЫ. ІМЖЕ, МНЮ, РЕЧЕСЛ

ῷ πιεάνῃ ἕστε: ἡ ρέχει, γλαγόλετε,
μήρε, οὐδὲ εἶτε μήρε. Ὡς εὐψιχε
οὐγεω πράτιλαχε ὥς προστοτὺς οὐ-
πεβύμη, μολύτησα ποδοβάλετε, ἡ
ναδύτης ἡχε, ἐλίκω μόψιο, δα-
ταίχε πο δέκτηστε δέκανῃ οὐδα-
λάυτησα. οὐτε ἡτε εἶτε εὐτεννοε ἡμέτε
ζελάνῃ, εἶτε ζρέκνῃ δύστηνομε
ώχητητησα, δατα οίχε ἡνο εἶτε
δέκανῃ χρήτοβο, ἡ ἡνο τάνητο.

Λη. Ὡς εργάτες ετε σεβέτε κοίτη-
νομετη μηόγηλ δοεροδέτετε ειτε τάτενητη
ειτε πάματε: οὐτε ροδίτεληνητα

Есть плача, побуждение ѿ всѣхъ
воздержатися, воспоминаніе геенны,
мати молитвы и слезъ, храненіе
сердца, безстрѣстіе бренія тѣло брен-
на, источникъ быстродѣла изъ раз-
сажденіемъ: иже чада съгубыи
страхъ бѣїи, и ѿчищеніе ѿ сердца
страстныхъ памыслъ, еже ѿб-
держитъ мнозія вѣчніи заповѣди.
Въ нѣи зритъ повсечасныи подвигъ
недобопобѣдимъишии, и ѿ нѣмже
мнози пекутъ и подвѣжники въ
христоубыихъ.

Л. О. Г. НЕЧАЛНННГВ НАШЕДШЕЕ
ПРИКЛЮЧЕНІЕ, НЛН НАПАСТЬ НЕ МАЛО
РАСТАЛІВАЕТЪ ВНИМАНІЕ МЫСЛН, Н
ОУМЪ ШТОРГШН Ш АДЧШАГВ НЗ-
ВОЛЕНІА, Н Ш ДОБРОДѢТЕЛЬНАГВ Н
ДОБРАГВ ОУСТРОЕНІА ГРѢХОВНШ ОУКЛО-
НЛЕТЪ КЪ ЛЮБОПРѢНІАМЪ Н РАСПРН.
ВНИОВНО ЖЕ СЕЛ ПАГДВЫ НАШЕЛ ТО,
ЧТО ВСАКВ БЕЗ' ПОПЕЧЕНІА Ш НІСКД-
ШЕНІЛХЗ ШБРѢТАЕМСЛ.

Л. НИЧТОЖЕ НАС ПОВРЕДИТЪ, НИЖЕ
ШПЕЧАЛНТЪ Ш ПРИКЛЮЧАЮЩИХСЛ НАМЪ
НА ВСАКЪ ДЕНЬ ПРИСКОРБНОСТЕЙ ѢДН-

НОЮ СІЄ ОУВѢДѢВШИХЗ, І ПОЧАЮЩИХ-
СЛА ВЫІН. ТѢМЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ БѢ-
СТВЕННЫИЙ АПЛЗ: БЛАГОВОЛЮ ВЪ НЕМО-
ЩЕХЗ, ВЪ ДОСЛЖДЕНІИХЗ, ВЪ НѢЖДАХЗ.
І: ВСІХ ОТЛЩІН БЛАГОЧЕСТИВ ЖИТЬ
ВЪ ХРІТВѢ ІНСѢ, ГОНІМИ БДДГТЗ (Б-
ТІМОД. Г: БІ). ТОМЪ СЛАВА ВО ВѢКИ
ВѢКУВЗ, АЛННЬ.